

«Скажите скале в глазах их»
«Loquimini ad petram coram eis»

25 марта 1457
 Благовещение
 пятница после воскресенья «Oculi»
 Бриксен

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

1. «Скажите скале пред ними и даст вам воду» (Чис. 20 и в последовании мессы дня¹)

Скажем кое-что об этом чуде, но прежде всё же о евангельском чтении. Ибо скалой был Христос², Спаситель мира; и речь в сегодняшнем евангелии идёт как раз о том, как именно дал Он воду. Самаряне сказали о Нём: «Сами слышали и узнали, что Он истинно Спаситель мира»³ (Ин. 4, сегодняшнее евангельское чтение).

2. Общепринятым считается, что Христос умер на кресте в тот же день, в который был зачат во чреве⁴, и что этот же день есть день сотворения мира⁵. Мы знаем, что Христос умер в пятницу после равноденствия- и сегодня как раз пятница, на которую выпал праздник Благовещения, по каковой причине некоторые выказывают этому дню величайшее почитание как истинному дню смерти Христовой и нашего искупления. Достоинно будет и нам подражать им.

3. Я выбрал [для проповеди] евангелие дня, так как о самом празднике вы слышали уже многожды⁶. Это евангелие, полное драгоценнейших откровений, заслуживает прочтения и в величайший праздник. И в первую очередь усвоить из него следует то, что учение Христово духовно и смысла его мир не вмещает.

Некоторые всё ворчат, что я часто проповедую вам, простым людям, слишком высокие предметы. Но точно так же и ученики удивлялись, что Христос о столь высоких вещах⁷ говорил с женщиной. И если бы [теперешние] ворчуны

Текст входил в изданный Й. Кохом в 1937 г. сборник «Четыре проповеди в духе Экхарта»; толкование евангелия о самаряныне у Экхарта см. «На Евангелие от Иоанна» 370-407

¹ Чис. 20, 8. Рядовые чтения в день Благовещения не отменялись, т.к. праздник в то время ещё не получил высокого уставного статуса. Чтения дня: Чис. 20, 1; 3; 6-13; Ин. 4, 5-42

² 1 Кор. 10, 4; синод: «камень же был Христос»

³ Ин. 4, 42

⁴ Лк. 2, 21

⁵ ср. у НК в «Исправлении календаря» 30: «св. Кирилл в письме к Валерию и всему Карфагенскому собору говорит, что Христос умер в тот же день, в какой был зачат, и смертью возродил человека в тот же день, в какой согрешил сотворённый Богом Адам.... Потому торжество это следует блюсти с величайшим тщанием». См. также: Августин, «О Троице» IV, 5 (9). Отсюда же – восточный обычай особо отмечать т.н. «Кириопасху», когда Пасха выпадает на день Благовещения. О приверженности НК «благовещенскому стилю» отсчёта новолетий - см. XX, 19; XLIX, 1

⁶ см. благовещенские проповеди 1454-1456 гг.: CXLIX, CL, CLXXX, CCXXVI

⁷ Ин. 4, 27

вспомнили, как Христос с пользой открыл вещи сокровеннейшие и глубочайшие самой обычной женщине, грешнице и к тому же самарянке, то извинили бы меня. Она слушала Его наедине, а я говорю для многих, среди которых, надо думать, найдётся кто-то и поспособнее той простой женщины.

4. Посмотрим в тексте: Христос по указанной евангелистом причине *оставил Иудею и пошёл в Галилею. «Надлежало же Ему проходить через Самарию»*⁸.

Я понимаю это так: даже если путь требовал такого направления, Он всё же - поскольку Сыну *должно быть в том, что принадлежит Отцу*⁹ - пошёл через Самарию, чтобы совершилось то, о чём в евангелии.

*«Итак приходит Он в город Самарийский, называемый Сихарь»*¹⁰.

«Самария» – стража Божия; «Сихарь» – покаяние¹¹. Пребывающий в покаянии стоит на страже, чтобы не потерять Бога.

«Близ участка земли, данного Иаковом сыну своему Иосифу. Там был источник Иаковлев». Всё было божественным образом predetermined к тому, что происходит дальше: *«Иисус, утрудившись от пути, сел у источника»*¹².

Иисус утрудился от пути - это доказывает, что Он есть истинный Человек, носящий подобно другим людям тяжесть тела – [истинного, а] не воображаемого, как утверждали некоторые еретики.

Сел у источника Иаковлева - ища там покоя. Премудрость, во всём *ищущая покоя, обитает в Иакове*¹³, т.е. в верном «запинателе»¹⁴ пороков.

Сел у источника – с намерением тому, кто пришёл за водой вещественной, дать воды спасительной для души.

5. *Было около шестого часа*¹⁵ - т.е. полдень, когда воздух раскален.

Святой Августин толкует «шестой час», как если бы день составлял всё время этого мира от восхода его и до заката, и разделяет день на часы по наиболее значительным переменам, происшедшим в мире¹⁶. Но вполне возможно построить и другую конъектуру: Христос явился в полдень при зное солнца.

⁸ Ин. 4, 3-4

⁹ Лк. 2, 49

¹⁰ Ин. 4, 5

¹¹ Общепринятая в средние века этимология библейских имен; библейские кодексы часто включали в себя как приложения таблицы таких этимологий

¹² Ин. 4, 6 – здесь «источник» (fons) в отличие от «колодца» (puteus) ниже. Это различие сохранено в цсл. («источник»-«студенец») в отличие от синод. текста

¹³ Сир. 24, 7-9

¹⁴ Быт. 27, 36

¹⁵ Ин. 4, 6

¹⁶ Августин, «На Евангелие от Иоанна» XV, 9

Поскольку священные тексты, говоря о «солнце», подразумевают дух¹⁷, то вполне допустимо понимать под «часами» различные [состояния] духа: дух бывает как бы младенческим, а бывает и отроческим, или юношеским, или молодым; бывает совершенствующимся, а бывает и по-мужески зрелым и совершенным. Такое различие очевидным образом проводит Павел, когда говорит, что *был младенцем, ибо по-младенчески мыслил*, а затем *мужем*, когда мыслил как муж - т.е. сначала идёт несовершенное, а затем с приходом совершенства несовершенство *прекращается*¹⁸.

Было около шестого часа этого мирового дня - т.е. время, когда солнце достигло максимальной высоты во Христе Иисусе (в *солнце правды*¹⁹) и дух наполнился светом, *просвещающим всякого человека*²⁰. Оттого этот час всегда подождает Христу.

Однако здесь [*шестой час*] упомянут ради слов «*утрудился в пути*» - чтобы указать на причину [почему «*утрудился*»], сказано, что был в пути вплоть до «*шестого часа*».

6. «*Приходит женщина из Самарии почерпнуть воды*»²¹.

«*Женщина*» - плотское начало, во всех пяти чувствах ищущее своих наслаждений, *поступающее* не по закону разума, но *по собственной похоти*²².

«*Приходит из Самарии*». Оставаясь в Самарии (ведь колодец находится в Самарии) она, тем не менее, «*приходит из Самарии*», потому что приходит к *источнику воды живой*, который был не из Самарии.

«*Почерпнуть воды*». Есть вода в колодце и есть вода премудрости над колодцем. Испытывая сильную жажду, человек хочет холодного и влажного - распалённый дух внешнего человека желает прохлады. Так Павел благодарил *давших прохладу* его духу²³. Испытывая внутренним человеком сильную духовную жажду, человек желает мудрости. Загоревшись от любви к вечной истине удивительным рвением, ум распалается и желает утоляющей эту духовную жажду прохлады.

7. Воду в колодце Иакова [также] ищет и находит природный человеческий ум. В этом отношении [колодезная вода] может обозначать собой человеческую философию, которую ищут в многотрудном проникновении того, что дано в

¹⁷ возможно, имеется в виду Еккл. 1, 5-6 или Прем. 5, 6; см. также «Охота за мудростью» I, 2; ССХХХІХ, 5

¹⁸ 1 Кор. 13, 10-11

¹⁹ Мал. 4, 2

²⁰ Ин. 1, 9

²¹ Ин. 4, 7

²² 2 Пет. 3, 3. «Пять чувств» по Августину («На Евангелие от Иоанна» XV, 21-22) – это «пять мужей» самарянки, которые «законно» правили ею в младенческом состоянии, но теперь должны смениться разумом. Самарянка же вместо него следует заблуждению, которое «не муж ей».

²³ Рим. 15, 32; 2 Тим. 1, 16 – *refrigerium*, синод. «покой», «успокоение».

ощущении. В Слове же Божиим, находящемся в глубине живого колодца (т.е. в глубине человеческой природы Христа) – источник прохлады для духа.

Таким образом, отметим, что есть чувственно данный колодец Иакова, есть колодец разумный и есть колодец премудрости (*sapientalem*).

Из первого *глубокого* колодца, относящегося к душевной [животной]²⁴ природе, *пьёт отец, сыновья и скот*²⁵; из второго, более глубокого, расположенного на горизонте [душевной] природы²⁶, пьют только *сыны человеческие*²⁷, т.е. те, кто «живы разумом»²⁸ и называются «философами»; из третьего, глубочайшего, пьют *сыны Вышнего*²⁹, названные «*богами*», они – истинные теологи. Христос по человечеству [Своему] может быть назван неким «глубочайшим [и высочайшим]» (*altissimus*) Колодцем (как мы поём: «*Ты еси Един Вышний Иисус Христос*»³⁰). В этом глубочайшем (*profundissimo*) Колодце находится *источник премудрости*³¹, доставляющий счастье и бессмертие.

Колодец этот, поскольку он живой, находится *в пути* и делается *утруждённым*, когда не находит просящего воды живой. Живой Колодец приносит жаждущим источник их жизни, *зовёт жаждущих на спасительные воды* вкушать *спасительной воды мудрости*³². И так как это вода никому неизвестна, Колодец приносит её на то место, где ищут воды чувственной, чтобы в поисках чувственной воды нашли [воду другую] - ту, что не искали. Живой Колодец сидит над колодцем мёртвым и искателям чувственной воды открывает себя вода духовная.

Колодец принёс Свою воду также и ко «второму колодцу» - к синагоге, чтобы, когда учителя соберутся в синагоге почерпнуть из книг Закона о его буквальном смысле, предстал и открыл себя им смысл духовный, которого они не искали.

О несказанная милость! Живой источник ищет жаждущих и выставляет себя для покупки не за серебро и золото, а задаром³³ - для «покупки» только в смысле перехода в собственность покупателя.

8. «Иисус говорит самарянке: дай мне пить»³⁴.

²⁴ «animalis» - 1 Кор. 2, 14-15

²⁵ Ин. 4, 11-12

²⁶ «на горизонте» – см. прим. к «О равенстве» 11

²⁷ Пс. 4, 3; 56, 5; 61, 10

²⁸ «ratione vigentes» - см. прим. к «О равенстве» 34

²⁹ Пс. 81, 6

³⁰ «Tu solus altissimus, Iesu Christe» - отсутствующий в славянской версии стих Великого славословия (также: Пс. 82, 19; цсл. «един вышний»). Лат. «altissimus», «altus» может означать как высоту, так и глубину, т.е. вертикальное измерение вообще (ср. у нас: «глубокое небо»). «Altissimus» и «profundissimus» в следующей же фразе - синонимы. Ср. «Простец о мудрости» I, 7: «alta profunditas», «возвышенная глубина» в переводе В.В. Библихина

³¹ Притч. 18, 4; Сир. 1, 5

³² Сир. 15, 3 («спасительные» - Вульг.)

³³ Ис. 55, 1-2

³⁴ Ин. 4, 7

Ежедневно в каждом бедняке (который - от Него) Иисус просит [у нас] зачерпнуть [чувственной] воды, чтобы [нам же] дать воду жизни. Заметь это: бедняки и нуждающиеся всегда с нами, чтобы всегда можно было обменять временное на вечное. Бедняки необходимы нам для жизни вечной, как мы необходимы им для этой временной жизни.

Иисус просит, чтобы побудить к получению. Это как если кто попросит дать ему что-нибудь из большого завязанного и не заполненного до верху мешка, а когда мешок откроют для даяния, просящий вдруг сам заполнит его золотом - на самом-то деле просит он, не чтобы получить, а чтобы дать; просит только для того, чтобы открылось закрытое вместилище. Пророк говорит от лица Божия: *«Открой уста твои - и Я наполню их»*³⁵. Открывается копилка с медяками - и наполняется золотом, ибо открывающий *получит во сто крат и наследует жизнь вечную*³⁶.

9. Евангелист прибавляет: *«Ибо ученики Его отошли в город купить пищи»*³⁷. Покинуть Христа, пусть даже ради покупки необходимого для чувственной жизни, значит *отойти*.

Они покупали пищу у самарян около полудня. Следовательно, у них было, на что покупать, что опровергает еретиков, называемых «апостоликами» (о них у Августина в Каталоге ересей ³⁸). Обладание деньгами не противоречит Евангелию, однако обладать ими надо, как бы не обладая, т.е. *не прилагая сердца*³⁹, чтобы не оказаться скорее обладаемым, чем обладающим. В данном случае деньги у них были ради нужды в пропитании, а не для похоти.

10. Самарянка же сказала Ему, попросившему пить: *«Как ты, будучи иудей, просишь пить у меня, самарянки? Ибо иудеи с самарянами не сообщаются»*⁴⁰.

Иудеи держали самарян за отлучённых от общения, ибо те были раскольниками, отколовшимися от иудеев во многом. Они не признавали Ветхого Завета, за исключением Пятикнижия Моисеева, поэтому с ними не только не садились есть и пить вместе, но даже не пили из того же сосуда, и т.п. Женщина, узнав в Христе иудея по какому-то внешнему признаку, отличавшему иудеев от самарян, удивилась нарушению: якобы иудей Христос Своей просьбой нарушил иудейское правило. Это учит нас: закон отменяется ради нас, когда, путешествуя, бываем вынуждены необходимостью вступить в общение с отлучёнными от общения.

³⁵ Пс. 80, 11

³⁶ Мф. 19, 29

³⁷ Ин. 4, 8. (синод. «отлучились»)

³⁸ Августин, «О ересях» XIV

³⁹ Пс. 61, 11

⁴⁰ Ин. 4, 9

11. *«Иисус сказал ей в ответ: если бы ты знала дар Божий и Кто говорит тебе: дай Мне пить, то ты сама просила бы у Него, и Он дал бы тебе воду живую»*⁴¹.

Как если бы сказал: «Общаться с тобой Мне дозволено ради твоего спасения».

Обратим внимание на слова *«если бы ты знала дар Божий»*. То есть, как наивысший дар Божий дан нам Сам Иисус. В другом месте даром назван Дух Иисуса, который есть также и Дух Отца, а о духовных людях говорится, что они причастники этого дара⁴². Иисус как дар Божий назван *благодатью*; тем самым причастники духовной благодати Иисусовой (*«принявшие от полноты Его»*⁴³) добродетельны в силу духовной благодати, т.е. в силу того, что приняли веру, премудрость, знание и прочие добродетели, которые суть Христос⁴⁴. Знать, Кто Он, значит знать милосердный источник *воды живой* - поэтому знающий *просит и получает*⁴⁵. Обладающий такой добродетелью не подлежит иудейскому закону.

12. *«Женщина говорит Ему: господин! Тебе и почерпнуть нечем, а колодец глубок»*⁴⁶. Святой Дух устроил всё так, чтобы от телесной воды постепенно подвести женщину к воде духовной, о которой говорил Иисус.

Обрати внимание: всякую воду черпать необходимо с трудом и с умом, ибо *колодец глубок* для любого человека. Женщина считала, что Иисус может получить воду только тем же способом, что и другие, подобно тому как учёным можно стать только, черпая с великим трудом из *глубокого колодца*, в котором таится влага, т.е. из Писания.

Поэтому спрашивает: *«Откуда же у тебя вода живая?»* - Мол, если хочешь сказать, что превосходишь обычных людей, которым, не зачерпнув, не получить воды, то *«неужели ты больше отца нашего Иакова, который дал нам этот колодец и сам из него пил, и дети его, и скот его?»*⁴⁷ Как если бы сказала: Давший нам колодец и пивший из него *сам и дети и скот его*, не мог дать иначе, чем сам имел, а воду он имел только в почерпании.

13. *«Иисус сказал ей в ответ: всякий, пьющий воду сию, возжаждет опять, а кто будет пить воду, которую Я дам ему, тот не будет жаждать вовек; но вода, которую Я дам ему, сделается в нем источником воды, бьющей в жизнь вечную»*⁴⁸.

⁴¹ Ин. 4, 10

⁴² Деян. 2, 38; 1 Кор. 2, 12-15

⁴³ Ин. 1, 16

⁴⁴ см. прим. к СС1, 4

⁴⁵ Мф. 7, 8

⁴⁶ Ин. 4, 11

⁴⁷ Ин. 4, 12

⁴⁸ Ин. 4, 13-14 (синод. «... текущей в жизнь вечную»)

Откуда у Него вода, Он не ответил, ибо у того, что само есть начало, не бывает начала от [чего-то] другого. А Он – «Начало, Кто говорил»⁴⁹, Премудрость, которая также есть и Источник, Начало Премудрости.

Заметь, что в видимых вещах не следует полагать надежду спасения, так как видимое, будучи временным, неспособно доставить бессмертное счастье. Пить видимую воду – значит на время утолять телесную жажду, но по прошествии времени [пивший] – из-за недостаточности - *возжаждет опять*, точно и не пил раньше.

14. Временные вещи делятся на части, их никогда не собрать целиком, так как они – в течении. Часть [воды] насыщает только отчасти и на время, поэтому жажда повторяется часть за частью. Духовное же неделимо и дано целиком и в завершённом виде⁵⁰. Праведность дана целиком в каждом праведнике, а не разделена по праведникам. Праведность праведного Петра есть также и праведность праведного Павла; оба праведны одной праведностью, которая есть Христос. Поэтому праведный Петр не желает праведности Павла, праведнику всегда довольно праведности.

Духовная вода утоляет жажду не на время, ибо вода эта не временная и не видимая, но вечная и невидимая. Она становится «источником, бьющим в жизнь вечную»⁵¹. Бьющий источник - живой, всегда изливающийся всегда жаждущему. *Не возжаждет* - в том смысле, что эту воду никогда не исчерпать, но при этом вполне будет *ещё жаждать*⁵², потому что никогда не сможет вобрать достаточную меру столь сладостной прохлады. И поскольку это *биение* есть биение источника неисчерпаемого, то [само] оно [и] есть *жизнь вечная*.

15. Представь, что почерпнутая вода в чреве превращается в *бьющий источник*; тем самым представишь подобие духовного источника. Поскольку об этом вы уже некогда от меня слышали⁵³, здесь пропускаю. Заметь только, что сказано это *Им о Духе, принимаемом верующими*⁵⁴; тем самым Дух - это как бы *источник* и приемлется, следовательно, не как вода источника, но как сам источник. Пьющий чувственно данную воду не пьёт источник. Если бы смог выпить источник, то никогда бы не возжаждал, так как живой источник был бы тогда уже в нём самом. Пьющий Духа пьёт бьющий ключом источник. Дух похож на искру⁵⁵ Божьего огня - того, что называют *огнём поядающим*⁵⁶. *Низведённый на землю*⁵⁷,

⁴⁹ Ин. 8, 25; см. прим. к «О начале» (тема)

⁵⁰ см. Экхарт, «На Евангелие от Иоанна» 370-371

⁵¹ «ток» - saltus, букв. «скачок», «вода, текущая в жизнь вечную»; «источник точащий»- «aqua saliens», «fons saliens». Salio – основное значение «прыгать», «скакать», также о воде: «бить ключом»; ср. старый цсл. извод: «вода, скачущая в жизнь вечную»

⁵² Сир. 24, 23 (Вульг. 24, 29); также: Экхарт, там же, 375; Николай де Лира, «Postilla» на Ин. 4, 13

⁵³ например: ССХХVIII, 5

⁵⁴ Ин. 7, 38-39: «Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой. Сие сказал Он о Духе, Которого имели принять верующие в Него».

⁵⁵ «искра» - ср. «Теологические дополнения» 2; 11

⁵⁶ Втор. 4, 24; Евр. 12, 29

⁵⁷ Лк. 12, 49

он становится изводящим из себя огонь источником, когда горение поддерживается неугасимым духом. Так любая огненная искра, попав в горючее вещество, своей силой становится живым огнём, непрерывно растущим, пока хватает топлива. То же и с водой. *Вода живая* - тем, что она живая - подобна огненной искре: она становится неоскудно умножающим себя источником.

16. Обрати внимание на различие между рождением во времени и в вечности⁵⁸. При рождении во времени отец сообщает сыну способность рождать во времени. Переданная сыну сила отцовского семени становится в нём источником рождения, таким же как в отце. Сходным образом и сила Духа Христова, формирующая и рождающая духовного сына, тоже сама становится в сыне источником, причём источником, соответствующим природе духа, т.е. самодвижным по способу вечности и по способу жизни, иными словами – семенем, божественным, а стало быть духовным (ибо «*Бог есть дух*»⁵⁹).

Ещё заметь, что такое рождение называется *возрождением*. Нашей духовной природе нужно *родиться заново*⁶⁰, как *рождается заново* разумный дух в том, кто знает: по природе человек создан невеждой и с этой точки зрения знающий есть уже другой [новый] человек, причём не так, чтобы во внутреннего человека извне вошло что-то видимое или представимое. Так же *рождается заново* и наш дух, когда в нём есть семя Божие, или знание жизни: не через впускание в себя чего-то видимого или мыслимого, но *осеменяющей дух силой Вышнего*⁶¹. Обращая дух к Себе, она превращает его; так приятный предмет, обращая к себе печальную душу, превращает её в радость⁶². Отсюда: как *рождённый заново* Сын Божий *силой Вышнего* сделался Сыном Человеческим, так *рождённый заново* сын человеческий *силой Вышнего* становится сыном Божиим.

17. Ещё заметь, что ум (intellectus) дан нам вместе с силой умного семени и поэтому в себе имеет источающее начало (principium fontale), посредством которого рождает в себе «воду» понимания. Этот источник способен изводить только воду одной с ним природы, т.е. [только воду] человеческого понимания. Так понимание принципа «всякая вещи либо есть, либо не есть» производит метафизические «воды», из которых непрерывно истекают реки других наук. Но если в дух прольётся от Бога более высокий божественный принцип, превосходящий умную природу (это превосходство называется «верой»), то такой божественный источник станет источать воды живые, истинные и вечные. Христос сказал, что *реки, которые от принятого Духа текут из чрева верующего*⁶³, суть реки, которые в модусе вечности текут изнутри во чреве (или духе) человека, верой принявшего Духа Святого.

⁵⁸ ср.: CLXXXI, 2

⁵⁹ Ин. 4, 24

⁶⁰ Ин. 3, 3 (Вульг.: «nisi quis renatus fuerit denuo»); Ин. 3, 7: «oportet vos nasci denuo»

⁶¹ Лк. 1, 35

⁶² ср. CCLXXVI, 26

⁶³ Ин. 7, 38-39

18. *«Женщина говорит Ему: господин! Дай мне этой воды, чтобы мне не иметь жажды и не приходить сюда черпать»⁶⁴.*

Женщина ещё не достигла духа (как и сегодня многие христиане обычно, совсем как иудеи и сарацины, черпают понимание будущих обетований из того, к чему устремлены их чувства). Поэтому, дабы женщина не сочла сказанное Христом за безумие (по слову апостола, что плотские не понимают *того, что от Духа*, но считают *безумием*⁶⁵), Христу понадобилось употребить чудо, чтобы она, удивившись Ему как пророку, духом обратилась к Его словам.

19. *«Иисус говорит ей: пойдй, позови мужа твоего. Женщина сказала в ответ: у меня нет мужа. Иисус говорит ей: правду ты сказала, что у тебя нет мужа, ибо у тебя было пять мужей, и тот, которого ныне имеешь, не муж тебе; это справедливо ты сказала»⁶⁶.*

По мнению Николая де Лира⁶⁷, возможно, что прежде у неё было пять законных мужей, а тот, которого имела тогда, тоже считался законным, на самом деле не будучи таковым. Поэтому Иисус, показывая, что Ему известны её тайны, и сказал: *«Позови мужа»*.

«Женщина говорит Ему: Господи! Вижу, что ты пророк»⁶⁸.

«Пророк» - потому что видит сокровенное.

Потом начинает разъяснять у Него [свои] сомнения: иудеи утверждали, что молиться следует в храме, самаряне же – на находившейся там же горе под названием Гаризим, поэтому говорит: *«Отцы наши поклонялись на этой горе, а вы говорите, что место, где должно поклоняться, находится в Иерусалиме»⁶⁹.*

Отцами, поклонявшимися в горах, называет ветхозаветных патриархов и отцов. Почему именно на этой горе – де Лира трактует по Иосифу [Флавий]⁷⁰.

20. *«Иисус говорит ей: поверь Мне, что наступает время, когда и не на горе сей, и не в Иерусалиме будете поклоняться Отцу»⁷¹.*

То есть, когда познают, что Бога не вместить [никакому] месту⁷², тогда каждый *войдёт в комнату свою и помолится втайне*⁷³.

⁶⁴ Ин. 4, 15

⁶⁵ 1 Кор. 2, 14

⁶⁶ Ин. 4, 16-18

⁶⁷ Николай де Лира, «Postilla» на Ин. 4, 16-18

⁶⁸ Ин. 4, 19

⁶⁹ Ин. 4, 20

⁷⁰ см. Иосиф Флавий, «Иудейские древности» XI

⁷¹ Ин. 4, 21

⁷² ср. СЛХХII, 1

⁷³ Мф. 6, 6

«Вы не знаете, чему кланяетесь, а мы знаем, чему кланяемся, ибо спасение от Иудеев»⁷⁴.

Я читал, что древние [именно] в этом упрекали почитающих единого невидимого Бога: кланяются Богу, Которого не знают⁷⁵. Само собой разумеется, Бог неизвестен никому. Но возможно здесь сказано: *«вы кланяетесь – т.е. просите, - чего не знаете, а мы – истинные иудеи, имеющие духовное понимание будущей жизни – кланяемся о том, что знаем, - ибо просим спасения. Ибо спасение от Иудеев»* - от иудеев возвещается и является спасение.

21. *«Но грядёт час и ныне есть, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине»⁷⁶.*

Вот как Он поясняет то, что Сам сказал выше: *«мы знаем, чему кланяемся»; «мы»* - т.е. те, кто понимают Писание духовно.

«Грядёт час и ныне есть» - т.е. во время Иисуса Христа, когда Он и следующие Ему Его истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, то есть узнавать духовный смысл Ветхого Завета .

«Ибо Отец ищет поклоняющихся Ему».

«Ищет – через Меня, Своего Сына – поклоняющихся Ему - что невозможно, кроме как в духе и истине, ибо Бог есть дух (духом называет Бога, а Богом называет Отца), и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине»⁷⁷.

Обрати внимание: Богу поклоняются не устами, а духом, потому что духу поклоняются духом; дух разговаривает с духом духовным, а не чувственным способом. Творцу следует поклоняться в истине; следовательно поклонение Богу, Который есть дух и истина, возможно [только] в духе, ибо только [дух] способен видеть истину.

22. *«Женщина говорит Ему: знаю, что приходит Мессия, то есть Христос»⁷⁸.*

Женщина сказала: *«Знаю, что приходит Мессия»;* евангелист же поясняет, кто такой Мессия - *«то есть Христос»*. *«Приходит»* - в настоящем времени⁷⁹, приход уже совершается и совершится в ближайшее время.

Знать это она могла: признававшие Пятикнижие Моисеево самаряне верили, что приход Его будет, когда *отойдет скипетр от Иуды*⁸⁰; и в то время это уже

⁷⁴ Ин. 4, 22

⁷⁵ см. Августин, «О согласии евангелистов» I, 30 (46); ср. также у НК: «Наука незнания» I, 25 84;

⁷⁶ Ин. 4, 23

⁷⁷ Ин. 4, 24

⁷⁸ Ин. 4, 25

⁷⁹ именно так в Вульгате

⁸⁰ Быт. 49, 10

произошло. Так что она могла услышать, что время настало - и потому не сомневалась в Его приходе.

Она прибавляет, каким Он должен быть: *«Когда Он придёт, то возвестит нам всё»*⁸¹ - т.е. разрешит все имеющиеся сомнения и во всём возвестит истину.

Вот вера самарянки во Христа - глашатая истины, Христа – Слово истины, Христа - в Ком полнота истины, Христа – всё знающего и возвещающего, Христа – мир всех примиряющий, Христа - согласие, всех соглашающее, Христа – открывающего сокровенное, [Христа] - *Божью премудрость*⁸².

Заметь: Христа ожидали как того, кто рассудит всё; того, чьё суждение должно всё расставить по местам.

Столь велика была вера этой женщины относительно Христа! Поэтому, чтобы она поверила сказанному Христом, *Иисус говорит ей: «Я есмь, Кто говорю с тобою»*⁸³.

Иисус открыл себя женщине под этим именем, чтобы через неё пришли к вере другие ожидавшие Христа. Почему же сказал: *«Я есмь, Кто говорю с тобою»*?

Бог говорил Моисею: *«Я есмь, Кто есмь»*⁸⁴. *«Я есмь, Кто говорю с тобою»* - сказал Христос как легат, *возвещающий всё*; как если бы сказал: *«По слову узнай, что Я – Христос»*.

23. Разговор достиг этой точки, и *«в это время пришли ученики Его, и удивились, что Он разговаривал с женщиною, - т.е. [что разговаривал с ней] о глубоких тайнах, - однако ж ни один не сказал: чего Ты требуешь? или: о чём говоришь с нею?»*⁸⁵ - зная, что Ему, ничего не делающему без причины, известно их удивление и, если пожелает, Он так же хорошо ответит на их помышления, как и на [прямые] вопросы.

*«Тогда женщина оставила водонос свой и пошла в город, и говорит людям: пойдите, посмотрите Человека, Который сказал мне всё, что я сделала: не Он ли Христос?»*⁸⁶

Для того Христос и говорил с женщиной, чтобы она сделала так.

Обрати внимание: *Женщина оставила водонос свой* - чтобы не мешкать, спеша позвать остальных. Так следует поступать всем возвещающим хорошие новости.

⁸¹ Ин. 4, 25

⁸² 1 Кор. 1, 24

⁸³ Ин. 4, 26 («Ego sum, qui loquor tecum»; синод.: «Я есмь, Который говорю с тобою»); ср. прим. к «О начале» 1 и к «О начале» 18; CCLXXX, 20

⁸⁴ Исх. 3, 14 («Ego sum qui sum»; синод. «Я есмь Сущий»)

⁸⁵ Ин. 4, 27

⁸⁶ Ин. 4, 28-29

Первые из них – евангелисты, которым необходимо было *оставить всё*⁸⁷ для благовестия Христова. Оставить в данном случае значит приобрести; чем больше кто оставит, тем большую *плату* получит от Того, Чей приход станет верно возвещать ([приход] - т.е. что [теперь] Он узнан, т.е. явленность Его славы⁸⁸).

Женщина говорила, что Иисус *сказал ей всё, что она сделала*. Из того, что Он сказал ей главное, она посчитала, что Он сказал *всё* - т.е. о другом Он сказал бы ей с такой же лёгкостью, как и об этом. В этом Христос являет себя тайноведцем. Поэтому, поверив, что Он должен быть Христом, она приглашает прийти и увидеть Христа, увидеть Которого ожидали все.

Обрати внимание: Христос – Человек, знающий все тайны, даже прошлые. Но такое знание в человеке указывает на то, что Он – Бог в той же мере, в какой и Человек, ибо только от Бога *не скрыто ничего*⁸⁹. *Сердцеведец* - Бог⁹⁰.

И *«они вышли из города и пошли к Нему»*⁹¹. Иисус был занят тем, что происходило с женщиной в городе; увидев духом идущих к Нему самарян и размышляя о плоде их спасения, Он не ел.

24. *«Между тем ученики просили Его, говоря: Равви! ешь. Но Он сказал им: у Меня есть пища, которой вы не знаете. Посему ученики говорили между собою: разве кто принёс Ему есть? Иисус говорит им: Моя пища есть творить волю Пославшего Меня и совершить дело Его»*⁹².

Вот как ученики ведомы от одного к другому - от видимой пищи к духовной. *Творить волю пославшего*, т.е. *совершать* эту волю *делом*, есть пища посланного как посланного. Все апостолы, посланные Христом (как Христос был послан Богом Отцом), не творили ничего, кроме воли Христовой – точно так же и мы, преемственно занявшие их место и несущие бремя предстоятельства, должны заботиться о совершении воли Христовой. Так и вы, рабы Христовы, должны совершать Его волю, которая в том, чтобы вы были святы. Дело епископа должно быть в том, чтобы освящать и очищать вас Словом Божиим; ваше же дело – в послушании стремиться получить очищение.

25. *«Не говорите ли вы, что ещё четыре месяца, и наступит жатва? – (выходит, евангелие наше читается в самое время: до жатвы как раз четыре*

⁸⁷ Лк. 5, 11

⁸⁸ буквально по тексту крит. издания: «...cujus adventum aut notitiam scilicet gloriam et caritatem fideliter publicat». Вариант, данный в издании Коха, выглядит предпочтительнее : «claritas» вместо «caritas». «Gloria» и «claritas» у НК в этом контексте всегда синонимы (см. прим. к ССLXXVIII, 41), «явление славы» есть знание, узнавание (notitia). Сам Христос - «знание (notitia) Отца» (см. например: СXXXVII, 1; ССLXXXIII, 16)

⁸⁹ Иов 42, 2 («nulla te latet cogitatio»)

⁹⁰ Рим. 8, 27 («qui scrutatur corda»; синод.: «испытующий сердца»); также: Иер. 17, 10; 1 Пар. 28, 9; Пс. 7, 10

⁹¹ Ин. 4, 30

⁹² Ин. 4, 31-34

месяца) - *А Я говорю вам: возведите очи ваши и посмотрите на нивы, как они побелели и поспели к жатве»⁹³.*

Самаряне, появившиеся в селении возле колодца, где был Христос с учениками, чтобы принять и пригласить Его, были как бы «побелевшими нивами», готовыми «к жатве».

Далее: *«Жнущий получает плату и собирает плод в жизнь вечную»⁹⁴.*

Об этом: *Жнущий собирает плод в жизнь вечную - потрудившись с пользой, он за это получает плату.*

Обрати внимание: «сеемое» в этом мире - это люди, и после «жатвы» их собирают, как плоды, в жизни вечной. Человек являет собой духовный плод: сотворённый Богом дух посеян в землю; этот плод отделяют от земли и собирают в Царствии Небесном. Заметь, что из мира забирают человека, достигшего лучшего состояния, когда он, словно колос, уже созрел для того, чтобы, хорошенько просушив этот зрелый плод под *солнцем правды*⁹⁵, присоединить его к святым в житнице Господней. Такой плод нашего духа весьма приятен Богу.

В другом месте, где говорится о последнем отделении добрых от злых, *жнецами* названы ангелы⁹⁶. Здесь же, где речь идёт об отделении верных от неверных, *жнецами* называет апостолов, а *сеятелями* - пророков.

26. Потому что сказано: *«Так что и сеющий и жнущий вместе радоваться будут, ибо в этом случае справедливо изречение: один сеет, а другой жнёт. Я послал вас жать то, над чем вы не трудились, другие трудились, а вы вошли в труд их»⁹⁷.*

Как если бы горшечник сказал руке: *«Другие (т.е. ноги) трудились (топтали глину, готовя её, делая землю способной к принятию [новой] формы); вы же вошли в труд их (т.е. продолжили его, создавая и доводя до совершенства форму), так что (как ноги, так и рука) [вместе] радоваться будут плоду, от них происшедшему».*

Таинственное Тело Христово едино, все члены Его творят всё через Него: ноги через Тело и Тело через ноги. Человек, когда ступают ноги, называет идущим всего себя. Христос молится в нас, а мы – в Нём; когда мы говорим в Нём, Он говорит в нас. По Августину, «не говори ничего без Него - и Он ничего не скажет без тебя». Также: «Члены Христова Тела, утверждающие, что они – не святые, оскорбляют Главу, Чьими членами созданы»⁹⁸.

⁹³ Ин. 4, 35

⁹⁴ Ин. 4, 36 («mercedem recipient»; синод.: «получают награду»; цсл. «мзду приемлют»)

⁹⁵ Мал. 4, 2

⁹⁶ Мф. 13, 39

⁹⁷ Ин. 4, 36-38; §§26-28 ниже – по Экхарту, ук. соч., 381-384

⁹⁸ Августин, «Толкования псалмов» LXXXV 1; 4; НК цит. по Экхарту (ук. соч., 381)

Заметь ещё, что всякий христианин во Христе радуется о всяком благе, потому что во Христе все мы – одно тело, по слову апостола⁹⁹.

27. Как дело глаза совершается через [всего] человека, ведь посредством видящего глаза видит весь человек, так посредством человека действуют все члены. О благе одного члена радуется всё Тело Христово, а посредством Тела – также и все прочие члены Тела. Один входит в труд другого и благо – общее у обоих. Так происходит в силу тождества Тела, коего *глава* – *Христос*¹⁰⁰, не иной *вчера и сегодня*, но всегда *тот же*¹⁰¹.

Приходящий стать членом, поскольку дела других [становятся] общими с ним, причащается также и радости других. Это подобно тому, как члены капитула или монастырской общины, вступившие [в капитул] хоть бы только сегодня, тем не менее вместе с другими радуются приобретениям и получают от общины часть даже в тех приношениях, что сделаны до их вступления - и это в силу тождества капитула, или тела капитула. Или ещё точнее на примере человечества Христа: поскольку оно вошло в тождество с [божественным] Лицом, мы тем самым вот этого Человека Христа называем сотворившим мир, несмотря на то, что [на самом деле] человечество [Его] вошло [в тождество с Лицом] уже после сотворения мира¹⁰².

28. Некто¹⁰³ предлагает также пример питательного вещества, которое сегодня обратилось в существо питающегося. После такого обращения ему можно приписывать поступки человека, совершенные до того, как он принял пищу, которая только что вошла в существо этого человека и по обращении стала [самим] человеком.

Заметь: всякий христианин в силу единства Тела Христова, членом Которого является, может воскликнуть вместе с псалмопевцем: «*Общник я всем боящимся Тебя и хранящими [повеления Твои]*»¹⁰⁴ - поскольку «все действия и претерпевания общие». Об этом у Павла к Коринфянам: «*Всё ваше: Павел ли, или Аполлос, или Кифа, или мир, или жизнь, или смерть, или настоящее, или будущее, - всё ваше; вы же – Христовы, а Христос – Божий*»¹⁰⁵. «В этом - общение святых»¹⁰⁶.

29. Из мастера Экхарта, «На Евангелие от Иоанна»¹⁰⁷: «Если бы я возлюбил ближнего так же сильно, как себя самого, то, несомненно, вся слава, честь, заслуга - словом, всё его добро стало бы так же моим, как и его, ощущалось бы

⁹⁹ Рим. 12,5; 1 Кор. 12, 12

¹⁰⁰ Еф. 4, 15

¹⁰¹ Евр. 13, 8

¹⁰² см. Экхарт, ук. соч., 382

¹⁰³ см. Экхарт, ук. соч., 383

¹⁰⁴ Пс. 118, 63 («particeps» – цсл. «причастник»)

¹⁰⁵ 1 Кор. 3, 21-23

¹⁰⁶ Экхарт, ук. соч., 384; «communio sanctorum» – формула из т.н. «Апостольского символа» (ES 21)

¹⁰⁷ Экхарт, ук. соч., 388-389

мною в нём так же, как во мне самом, и всё его стало бы моим без какого бы то ни было разделяющего различия. Пожалуй, поэтому и сказано возлюбить ближнего *ровно так*, а не больше и не меньше». Подобно тому: «если возлюблю Бога как надлежит, т.е. *всем сердцем, всей душою, всем разумением и всею крепостию*¹⁰⁸», то тогда «конечно же не буду любить ничего, кроме того, что люблю в Боге и в чём люблю Бога». Другая названная Христом заповедь¹⁰⁹ - о любви к ближнему - подобна этой.

Но тем не менее всякий да занимает место *по своему чину*; одна жизнь у всего тела - и всякий член да радуется жизни другого и сострадает немощи¹¹⁰ (но всё же пусть нога радуется как нога, а глаз - как глаз).

30. «В этом - общение святых»: каждый довольствуется своим (как читаем о сборе манны¹¹¹), подобно тому как каждый член в теле довольствуется своим местом и чином. Праведный человек божествен, тем самым ему угодно то, что угодно Богу. Поэтому о благе, приобретаемом [другим] превзошедшим его праведником, он радуется больше, чем если бы приобрёл сам, например, «славу Божию в Павле любит больше, чем в себе самом; но, когда любит, она становится его собственной» (ибо «благо, которое любит, имеет в себе» - как видящий имеет в себе видимое, когда видит, так любящий имеет в себе любимое, когда любит¹¹²). «И чем сильнее любовь именно к нему, тем подлиннее обладание и тем блаженнее радость»¹¹³.

Рассмотри вот что: огонь «стремится непосредственно соединиться с лунной сферой, но нижняя и средняя части огня тем не менее успокаиваются, не достигнув [лунной сферы]. И поскольку их бытие тождественно бытию верхней части огня (бытие целого огня равно и непосредственно дано в целом огне и через целый огонь), то в силу этого нижняя часть огненной сферы» через форму целого «непосредственно соприкасается с лунной сферой», как и средняя, и верхняя части¹¹⁴. Так и со всяким святым, являющимся частью Торжествующей Церкви – «равная радость всех избранных дана в неравном сиянии», по словам Августина¹¹⁵.

31. Хорошо продумай эти слова Христа: «*Я послал вас жать [...], другие трудились, а вы вошли в труд их*»¹¹⁶.

¹⁰⁸ Мк. 12, 30

¹⁰⁹ Мк. 12, 31

¹¹⁰ 1 Кор. 12, 26

¹¹¹ Исх. 16, 17-18

¹¹² тезис см. у Экхарта, там же, 386

¹¹³ §30 выше – компиляция из Экхарта, ук. соч. 390; 394; 397

¹¹⁴ см. у Экхарта, там же, 399; «сфера огня» - верхняя часть подлунного мира, примыкающая к «сфере луны», нижней сфере эфирного неба

¹¹⁵ цит. у Проспера Аквитанского («Liber sententiarum ex Augustino» 362), а через него – в «Сентенциях» Петра Ломбардского (IV, 49-3-438); у Экхарта приводится в разбираемом месте трижды - ук. соч. 390, 397 и 399

¹¹⁶ Ин. 4, 38

Именно потому, что всякий послан на это Христом, он и *входит в труд* святых, которые тоже были посланы Им. Всех посылает Слово Божие; есть некое единое посольство (*legatio*) всех; один посылающий и множество посланных, сменяющих друг друга и *получающих плату* за одно посольство. Христианин, член Тела Христова, есть также и член [сообщества] святых и поэтому посылается на жатву. Проповедник, посланный Христом на жатву, в силу того, что послан, *входит в труды* других проповедников и т.д.¹¹⁷

32. Далее в тексте: *«И многие из города того уверовали в Него по слову женщины, свидетельствовавшей, что Он сказал ей всё, что она сделала»*¹¹⁸.

Заметь, что рождение веры из чуда некоторым образом естественно, мы уже ясно убедились, что именно ради этого Христос сотворил чудо.

*«И потому, когда пришли к Нему Самаряне, то просили Его побыть у них; и Он пробыл там два дня. И ещё большее число уверовали по Его слову»*¹¹⁹.

Посмотри: *пробыл два дня* ради проповеди, обращения в веру, спасения.

33. *«А женщине той говорили: уже не по твоим речам веруем, - чтобы не оказалось, что приняли веру ради малозначащего женского свидетельства - ибо сами слышали и знаем, что Он истинно Спаситель мира, Христос»*¹²⁰.

Тот, кто ещё не стал добродетельным, может узнать о добродетели, услышав чужое свидетельство, и через веру, *«зерцалом в гадании»*¹²¹, *рассматривает издали*¹²². Обладающий же добродетелью знает её из неё самой, т.е. через бытие добродетели (или [бытие] добродетельным) знает её *«лицом к лицу»*¹²³. Именно так они и сказали: *«Сами слышали и знаем.. и пр.»*

Вера входит через слух¹²⁴ и от веры возникает знание. Знание есть [непосредственное] видение «в лицо» (*visio facialis*): *«Видел Бога лицом к лицу и спаслась душа моя»*¹²⁵. «Вот истинное познание» – «когда действие познаётся из бытия, следствие из причины, тогда оно не имеет нужды в чужом свидетельстве, имея свидетельство в себе самом»¹²⁶.

О имеющем «оформленную веру» можно сказать, что такой человек, приобретя христообразие [или форму Христову] в добродетелях, которые суть Сам Христос,

¹¹⁷ Экхарт, ук. соч., 400; 403

¹¹⁸ Ин. 4, 39

¹¹⁹ Ин. 4, 40

¹²⁰ Ин. 4, 42 (синод. «слышали и узнали» не учитывает подчёркиваемого ниже различия между временами глаголов: прошедшим у первого и настоящим у второго)

¹²¹ 1 Кор. 13, 12

¹²² Иов 36, 25

¹²³ 1 Кор. 13, 12

¹²⁴ Рим. 10, 17 (цсл: «вера от слуха»)

¹²⁵ Быт. 32, 30 (синод.: «и сохранилась душа моя»)

¹²⁶ Экхарт, ук. соч., 405

в себе самом имеет теперь свидетельство о Христе, добродетели добродетелей¹²⁷. У имеющего же «бесформенную веру» свидетельство [получено] извне.

Вот что пусть будет пока сказано о евангельском чтении в первой части проповеди. Далее – вторая, она будет краткой.

ВТОРАЯ ЧАСТЬ

34. В теме сказано: «Скажите скале пред ними и даст вам воду»¹²⁸.

«Земля» Пресвятой Девы дала нам «скалу», и если будем говорить к ней, то даст нам воду. «Скала» – это тот самый «живой колодец», о котором шла речь в связи с евангельским чтением.

Есть камень *краеугольный*¹²⁹, соединяющий две стороны угла. Был народ языческий, презираемый иудеями за идолопоклонство, и был народ иудейский, ненавидимый язычниками за невыносимые обряды. Камень этот соединил их, примиряя и устраняя причины для ненависти¹³⁰. Более глубоко вы об этом от меня уже слышали как-то раз на праздник апостолов¹³¹.

Здесь же Христос назван *скалой* пустыни¹³² - т.е. [расположенной] в месте, где *не росло ничего, ни смоковниц, ни винограда, ни гранатовых яблок, в пустыне Син*¹³³. Эта скала рождена из земли - из земли непаханной, девственной. Скала рождается из земли без семени, без возделывания, одной только силой солнца; так же – и Христос от Девы.

В сухой скале обнаруживается не только вода, но *живой источник*, исходящий из сокровищницы Божией. В том, что там - источник, убеждаются на опыте те, кто верят и, приступая с верой, в изливаемых молитвах по слову Божию подобно Моисею и Аарону *говорят к скале*.

35. Обрати внимание на саму историю: народ возмущался и роптал словно обманутый. Стремящийся в землю обетованную оказался в пустыне лишённым воды, как бы говоря: «Что это за Бог, обещавший такую хорошую землю и приведший нас к смерти, ибо мы изнемогаем от жажды¹³⁴?» Поэтому - чтобы им убедиться в силе Его обетования - Бог и явил силу Слова, повелев Моисею и Аарону *говорить к скале, чтобы дала воды*, что и произошло.

¹²⁷ «virtus virtutum» – см. прим. к ССI, 4

¹²⁸ Чис. 20, 8

¹²⁹ Еф. 2, 20; Ис. 28, 16; Иов 38, 6

¹³⁰ толкование по Николаю де Лира, «Postilla» на Еф. 2, 14-20

¹³¹ СХХVI (29 июня 1453)

¹³² ср. также 1 Кор. 10, 4-5

¹³³ Чис. 20, 5; 20, 1

¹³⁴ Чис. 20, 2-5

Воды дало Слово Божие - не скала, но Слово в скале было сокровищницей Божией, открывшейся, чтобы *дать воды*. Вода эта, столь изобильно текущая, имело начало в слове, или повелении, Всемогущего. Живое течение всякого источника питается из воды моря; все воды *текут из моря и в море возвращаются*¹³⁵. Не так в этой *скале*: её поток делает живым [Сам] Творец воды.

36. Восхвалим Деву, давшую нам «скалу». Поражённые, будем молиться в пустыне¹³⁶ покаяния о прохладе, и с неповреждённой целостной верой скажем скале, чтобы Бог из неё даровал нам поток благодати и утешения. Если будем верить, то получим духовную воду из *духовной скалы*¹³⁷, в каковой скале – как видимым образом явлено Девой – пребывает сокровищница невидимой благодати источника жизни, животворящее всех в вечности.

¹³⁵ Еккл. 1, 7

¹³⁶ 1 Кор. 10, 5

¹³⁷ 1 Кор. 10, 4